

The Seal Lullaby

Tekst: Rudyard Kipling

Oh! Hush thee, my baby, the night is behind us,
And black are the waters that sparkled so green.
The moon, o'er the combers, looks downward to find us,
At rest in the hollows that rustle between.

Where billow meets billow, then soft be thy pillow
Oh weary wee flipperling, curl at thy ease
The storm shall not wake thee, nor shark overtake thee
Asleep in the arms of the slow swinging seas!
Asleep in the arms of the slow swinging seas!

Het wiegelied van de zeehond

Oh! Stil gij, mijn jong, de nacht ligt achter ons,
En zwart zijn de wateren die zo groen flonkerden.
De maan, boven de golven, kijkt naar beneden om ons te zoeken,
Rustend in de holten die daartussenin ruisen.

Golf na golf, wiegt zacht je kussen
O moe van het flipperen, krul je op op je gemak
De storm zal je niet wakker maken, noch zal de haai je inhalen
In slaap in de armen van de langzaam deinende zeeën!
In slaap in de armen van de langzaam deinende zeeën!